



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 273/2019 Рік V

7 липня 2019 р.

Неділя 3-тя по Зісл. Св. Духа.  
Різдво пророка, Предтечі і  
Хрестителя Господнього Йоана.  
Свято Матері Божої  
Неустанної Помочі

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар воскресний, глас 2:** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні зивали:\* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**І Предтечі, глас 4:** Пророче і предтече пришестья Христового,\* достойно звелічати Тебе не в силі ми, що любов'ю Тебе почитаємо,\* бо неплідність матері і отча безгласність розрішилися славним і чесним твоїм Різдовом\* – і воплощення Сина Божого світові проповідується.

**Кондак воскресний, глас 2:** Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали,\* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,\* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

**Слава: Кондак Предтечі, глас 3:** Перше неплідна днесь Христового предтечу родить\* і він є сповненням усякого пророцтва,\* бо кого пророки проповідували,\* на того він у Йордані руку поклав.\* Явився Божого Слова пророк, проповідник, разом і предтеча.

**І нині: Богородичний, глас 3:** Діва днесь предстоїть у церкві\* і з ликами святих невидимо за нас молиться Богу.\* Ангели з архиереями поклоняються,\* апостоли з пророками ликують,\* бо ради нас молить Богородиця предвічного Бога.

**Прокімень, глас 2:** Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасенням (Пс. 117,14).

**Стих:** Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

**І Предтечі, глас 7:** Возвеселиться праведник у Господі і уповає на Нього (Пс. 63,11).

**Послання Апостола Павла до Римлян 13, 11 – 14, 4.**

11. Браття, тепер ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. 12. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчиники темряви й одягнімося у зброю світла. 13. Як день, поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та задрозах; 14. але вдягніть у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло в похотях. 1. Слабкого у вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. 2. Один вірить, що можна все

їсти, а слабкий їсть городину. 3. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. 4. Ти хто, що чужого слугу судиш? Своему господареві стоїть він або падає; але він стоятиме, бо Господь може підтримати його.

**Аллуя:** Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

**Стих:** Благословен Господь, Бог Ізраїлів, що посітив і сотворив ізбавління людям Своїм (Лк. 1,68).

### Євангеліє від Матея 6, 22-33.

22. Сказав Господь: Світло тіла – око. Як, отже, твоє око ясне, все тіло твоє буде світле. 23. А коли твоє око лише, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то якою великою буде темрява! 24. Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або буде триматися одного, а того знехтує. Не можете служити Богові і мамоні. 25. Ось чому кажу вам: не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що пити; ні тілом вашим, у що одягнутись. Хіба життя не більше їжі, тіло – не більше одяжі? 26. Гляньте на птиць небесних: не сіють і не жнуть, ані не збирають у засіки; і Отець ваш небесний їх годує. Хіба ви не вартніші від них? 27. Хто з вас, жураччись, може додати до свого віку хоч один лікоть? 28. І про одяжу чого ж вам клопотатись? Гляньте на польові лілеї, як вони ростуть: не працюють і не прядуть. 29. Та я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. 30. І коли польове зілля, яке сьогодні є, а завтра вкидають до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? 31. Тож не турбуйтеся, кажучи: що будемо їсти, що пити і в що одягнемось? 32. Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. 33. Шукайте перше царства Божого та його справедливості, і все те вам додасться.

**Замість Достойно, приспів:** Величай, душе моя, чесне Різдво Христового хрестителя і предтечі Йоана.

**І ірмос, глас 4:** Сокровенне Боже несказанне таїнство в Тобі явним стається, Діво Пречистая, Бог бо з Тебе воплотився з-за милосердя. Тому Тебе як Богородицю величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

В пам'ять вічну буде праведник, злих слухів не убоїться (Пс. 111,6-7).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 7.07.2019** Неділя 3-тя по Зісланні Святого Духа.

⊕ Різдво пророка, Предтечі і Хрестителя Господнього Йоана. Свято Матері Божої Неустанної Помочі Свв. мчч. Мануїла, Савела й Ісмаїла. Прп. Іпатія, ігумена Руфеніялського.

**10.00 – Божественна Літургія**

+ Іван Шагала

+ Наталія (5-та річн. см.) і Еміліян Бревки

**14.00 – Божественна Літургія**

+ Тома і Анна і їх батьки з род. Гураків і всі з род.

**ПОНЕДІЛОК – 8.07.2019**

*Св. прп.мчч. Феєронії.*

**Служби Божої не буде**

**ВІВТОРОК – 9.07.2019**

*Прп. Давида, що в Солуні.*

**Служби Божої не буде**

**СЕРЕДА – 10.07.2019**

*Прп. Самсона странноприсмця.*

**Служби Божої не буде**

**ЧЕТВЕР – 11.07.2019**

*Перенесення мощів свв. безсребренників Кира й Йоана.*

**Служби Божої не буде**

**П'ЯТНИЦЯ – 12.07.2019**

⊕ Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апп. Петра й Павла.

*Св. свц.мч. Євсевія, еп. Самосатського.*

**10.00 – Божественна Літургія**

+ Теодор Лонишин (від Ані з родиною)

**10.00 – Божественна Літургія**

+ Василь Чарнецький

**СУБОТА – 13.07.2019**

† Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апостолів.

**Служби Божої не буде**

**НЕДІЛЯ – 14.07.2019** Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа.

Матері Божої Неустанної Помочі.

*Свв. безсребренників і чудотворців Косми і Дам'яна.*

**10.00 – Божественна Літургія**

+ Павло Періжок, 2-га річн. см.; + Марія і Богдан Наконечні

+ Владислав Молісак, 11-та річн. см.

**14.00 – Божественна Літургія**

Подяка за безчисленні ласки для наших родин з України і прохання про дальші ласки

---

**Різдво пророка, Предтечі і Хрестителя Господнього Йоана.** Святий Вернард пише: "Церква почитає смерть святих своїх, бо їхні життя і смерть були святі. Та щодо Йоана Хрестителя вона освячує і його різдво, бо різдво те було святе і воно було джерелом радості, і є власне тим винятком, що вирізняє

Йоана серед інших, різдво яких не випереджували такі знаки, які випереджували різдво святого Йоана". А святий Августин говорить так: "Пророки, патріярхи, апостоли, мученики не народилися пророками, патріярхами, апостолами і мучениками, а народилися, як і всі люди, благодать же Святого Духа вони отримали шойно після свого народження, натомість святий Йоан народився вже як Хреститель. Він ще навіть не народився, а вже пророкував, а оскільки не міг ще устами пророкувати, то знаком виказав свою радість. Він отримав скоріше Божого, як людського духа". І тому "він більший від усіх, бо всіх він перевершив піднесеністю своїх чеснот" (св. Климентій Олександрійський), і "дивний є той, хто як чоловік перевищив святість ангелів" (св. Йоан Золотоустий). "Йоан перевищує всіх, стоїть над усіма, над патріярхами і пророками, і кожен, хто народився від жінки, нижчий від Йоана" (св. Амвросій), бо "він прийняв початок благодаті скоріше, як природу людську" (св. Амвросій), і "Йоан гідний того, що сам Спаситель дає свідчення його величі" (св. Вернард).

---

## Оголошення

Інформуємо, що наша Парафія буде мати тільки **один парафіяльний рахунок: Bank Pekao 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124**. Він до цієї пори був призначений на утримання парафії, а відтепер він буде служити до усіх заходів.

---

**Сьогоднішня таця призначена на нашу Курію у Перемишлі.**

---

**В суботу, 13.07.2019**, відбудеться **Відпуст у Хшанові**. В п'ятницю, 12.07, о 19.00 – Вечірня, а опісля нічне молитовне чування. Субота: 10.30 – Молебень до Матері Божої; 11.00 – Архирейська Служба Божа. Сердечно запрошуємо – Хшаново чекає на Вас!

*О. Григорій Столиця і Парафіяльна Рада.*

**Автокар з Ольштина для всіх, хто записався** буде виїжджати з Węzła Przesiadkowego (za budynkiem domu parafialnego) о год. 6.30. Більше інформації у п. Ірени Дербін і Любомири Ямуруз.

**Сьогодні п. Гела Стех буде збирати гроші на відвілення нашого парафіяльного хреста у Хшанові та на інші необхідні праці.**

---

**Від середи до п'ятниці 17-19 липня** відбудеться греко-католицьке паломництво до місця об'явлення Пресвятої Богородиці на **Святій Горі Явір**. Організуємо поїздку на цю прощу з участю в **Лемківській Ватрі в Ждині**, зацікавлених просимо звертатись до А. Фаранчука, тел. 502 328 396.

Запрошуємо Вас на **III З'їзд мешканців та нащадків з сіл Тростянець і Грозьова**. Ми знову зустрінемося у вересні цього року в рідних селах наших предків. 12.09.2019 виїзд з Тшеб'ятова автокаром і пізніше траса в залежності від потребуючих з інших місцевостей; 13.09 приїзд на місце нічлігу і праці порядкові на кладовищі; 14.09 панахида на кладовищі у Тростянці і Грозьовій та вогнище; 15.09 Архирейська Служба Божа в скансені у Сяноці та обід і наукова панель у ресторані БОНА у Сяноці; 16.09 поїздка до Львова і 17.09 повернення до дому. **Контакт у Ольштині: Іван Курий 604 062744.**

---

Звертаємося до усіх парафіян посприяти у заходах з нагоди **40-ліття нашої парафії**. Будемо класти кістку спереду церкви і ззаду на дорогу до церкви, робити конструкцію на дзвін, також будемо малювати стіни церкви та робити вітраж на вікнах над хором. **Просимо про поміч і фінансову підтримку!**

---